

第四次世界妇女大会、
'95 北京非政府组织妇女论坛丛书

第四次世界妇女大会 新闻概览



NEWS OUTLINE ABOUT
THE FOURTH WORLD
CONFERENCE ON WOMEN

中国妇女出版社

第四次世界妇女大会、'95 北京
非政府组织妇女论坛丛书

第四次世界 妇女大会新闻概览

第四次世界妇女大会、'95 北京
非政府组织论坛丛书编委会编

中国妇女出版社

图书在版编目(CIP)数据

第四次世界妇女大会新闻概览/第四次世界妇女大会、'95 北京
非政府组织妇女论坛丛书编委会编. -北京:中国妇女出版社,
1998. 8

ISBN 7-80131-246-5

I. 第... I ①第... ②'9... III. ①第四次世界妇女大会(1995)-概
况②新闻-作品集-中国-当代 IV. ①D441.3②I253
中国版本图书馆 CIP 数据核字(98)第 23567 号

第四次世界妇女大会新闻概览

第四次世界妇女大会、'95 北京
非政府组织妇女论坛丛书编委会 编

中国妇女出版社出版发行

北京东城区史家胡同甲 24 号

邮政编码:100010

各地新华书店经销

山东滨州新华印刷厂印刷

850×1168 1/32 27.375 印张 660 千字

1998 年 8 月北京第一版 1998 年 8 月第一次印刷

印数:1—3000 册

ISBN 7-80131-246-5/C·10

定价:35.00 元

序 言

陈慕华

举世瞩目的第四次世界妇女大会落下帷幕已经两年多了，但是对许多参与者来说，两年前那种激动人心的场面还时常在脑海中浮现，那热烈激昂的欢声笑语还不时在耳边回响，而更铭刻在心的是“以行动谋求平等、发展、和平”的大会主题以及大会与非政府组织妇女论坛表现出的：全世界妇女为推动妇女进步发展事业不懈努力的热情与执著。

第四次世界妇女大会是联合国在世纪之交举行的最大规模的国际妇女会议，是全世界妇女发展史上的新的里程碑。大会的目的是审查和评价《到 2000 年提高妇女地位内罗毕前瞻性战略》的执行情况，制定并通过进一步加速执行《内罗毕战略》的《北京宣言》和《行动纲领》，敦促各国政府和国际社会作出新的政治承诺，以确保本世纪最后 5 年实现《内罗毕战略》的各项目标。经过出席会议的全世界 189 个国家和地区 15000 余名代表的共同努力，会议取得了圆满成功，顺利通过了标志世界妇女运动新纪元的《北京宣言》和《行动纲领》。于大会先期举办的非政府组织妇女论坛是第四次世界妇女大会的辅助

性会议,来自世界近200个国家和地区的3万多名与会者围绕贫困、教育、健康、经济参与、分享权力及参与决策……等12个重点关切领域进行了5000多场各种形式的讨论,她们以自己特有的智慧、思想和方式为世妇会的成功和全球妇女运动的发展作出了积极的贡献。

现在,由全国妇联编辑的第四次世界妇女大会及'95北京非政府组织妇女论坛丛书正式出版发行了。纵观丛书各卷的内容,有这样几个特点:

全面性。丛书包括世界妇女大会和非政府组织妇女论坛涉及的各个领域,从内容上,有全球性、区域性会议文献,有国家报告和大会发言,还有国际组织及非政府组织妇女论坛参与者提供的资料;从资料时序上则涵盖了从大会申办、筹备到会议结束的全过程。体现出自内罗毕会议以来,国际组织、各国政府和非政府组织为了男女平等发展的共同目标所作的积极贡献和积累的宝贵经验。

理论性。第四次世界妇女大会是一个全球范围内研究妇女问题的重要会议,经过前三次大会的理论准备和全世界妇女20年艰苦奋斗的实践积累,妇女问题已从妇女会议上的讨论变为全球共同关注的问题,此次大会召开前联合国系统、各大区域、各国政府和非政府组织都对全球妇女问题进行了广泛而深入的研究与探讨,丛书收入的大会文件和各种报告、论文、资料,凝结了各国政府、非政府组织、妇女活动家、研究专家、学者的真知灼见和研究成果,为我们从全球角度观察和探讨妇女问题提供

了宝贵的资料。

纪实性。丛书是第四次世界妇女大会过程和成果的真实记录。她不仅记录了来自不同国度、有着不同信仰、不同历史文化背景的各国与会者的立场、观点，所见所闻所感，而且展现了东道主——中国政府和人民为了庄严的承诺、为了祖国的荣誉，在会议筹备和进程中度过的紧张、有序、勤奋的1026个日日夜夜。她昭示后代，为两性合作发展这一人类的历史使命，全世界妇女和她们的男性伙伴，政府和非政府组织跨越障碍、相互切磋、求同存异、迈向新世纪走过了怎样不寻常的艰难历程。

第四次世界妇女大会是注重行动的大会，正如联合国前秘书长加利先生在给大会的致辞中所说：虽然许多国家正在实现男女在法律面前的平等，但事实上的平等在所有国家仍是可望而不可及的目标。这一现实，使妇女问题成为21世纪和平与发展的一个重要领域，要加速实现《内罗毕战略》提出的提高妇女地位的各项目标，重在行动，贵在行动。为此，以行动谋求平等、发展、和平成为各国政府和非政府组织的共识，本次大会的文件与进程充分体现了“重在行动”、“行动第一”的精神，北京会议已经成为以行动落实承诺的里程碑。

为了将承诺变为行动，使男女平等成为现实，中国政府和非政府组织早就行动起来，积极采取措施致力于妇女的发展进步和妇女地位的提高。1992年颁布了《中华人民共和国妇女权益保障法》，世妇会前夕，国务院又制定

颁布了《中国妇女发展纲要(1995~2000年)》，把妇女发展纳入了国民经济和社会发展的总体规划。中国为大会顺利进行所作的巨大努力和提供的良好服务，充分体现了中国政府不仅重视本国妇女发展，也热情支持并积极参与联合国妇女事务的一贯立场，同时在会议的筹备与召开过程中，中国妇女充分展现了自尊、自信、自立、自强的精神风貌。

从墨西哥到北京，20年间全世界妇女为推进自身和世界的进步发展作出了巨大努力，取得了可喜的成果。作为行动的成果，本次会议通过的《北京宣言》和《行动纲领》将对全球妇女产生跨世纪的深远影响，也将进一步推动我国妇女事业的深入发展。我们深知，宣言、纲领的实现将是一个历史过程，要靠几代人的共同奋斗，但我深信，北京精神将鼓舞全世界人民进一步开创男女平等的新纪元。

愿这套丛书激励我们和我们的后代——走向美好的明天。

编者说明

一、1995 年秋在北京召开的第四次世界妇女大会以它空前的规模和对全球妇女事业的深远影响而载入史册。中国新闻界为本次世妇会的宣传报道做出了卓越的贡献。他们以满腔热情和负责精神，客观公正地报道了这次大会的情况。快速的信息传递、全景式的新闻扫描和生动细腻的人物专访都为中国乃至世界留下了一份珍贵的历史记录。本书旨在从新闻报道的角度向读者展示我国作为大会东道主为大会所做的杰出贡献，并多角度地展示大会的实况。

二、作为“新闻概览”，本书共收入了全国性报刊和北京地区主要报纸及香港特别行政区报纸对第四次世界妇女大会报道的优秀文章 360 余篇，这些文章分别选自《新华社新闻稿》、《人民日报》、《妇女之声》、《中国妇女报》、《光明日报》、《经济日报》、《工人日报》、《法制日报》、《解放军报》、《中国青年报》、《中国人口报》、《中国妇女》杂志、《中国妇运》杂志、《北京日报》和香港《文汇报》、香港《大公报》等报刊。所遗憾的是本书无法收入在当时收视、收听率极高的电视和广播报道。

三、本书的内容安排顺序总体上是按时间先后分为“准备篇”和“会议篇”两大部分。在“会议篇”中，把大部分时间重叠的两个会议——世妇会和辅助性会议非政府组织妇女论坛分

开，每个会议又分出“新闻”和“专题讨论”两大类，以使读者能较清楚地看到这次世妇会所关注的若干领域。

四、本书的选编工作由王秀琳主持，朱美德、雷收麦、黄淑清、郭艳秋、邵彩晨等参与了选稿和编辑工作，黄淑清负责统稿。在选编过程中得到有关部门和个人的支持帮助，在此一并表示感谢。由于时间和水平所限，本书难免有不尽人意之处，望读者批评指正。

目 录

准 备 篇

中国申请举办下届世界妇女大会	(3)
中国正式要求主办 1995 年世界妇女大会	杨焕勤 (4)
中国重申愿意承办 1995 年世界妇女大会	钱文荣 (6)
第四次世界妇女大会将在北京举行	杨焕勤 (8)
北京做出决议迎接第四次世界妇女大会	(9)
全国妇联六届十一次常委会关于迎接 1995 年世界妇女大会的决议	(11)
中国有信心开好世界妇女大会	(14)
第四次世界妇女大会筹备工作已正式展开	吴宝丽 黄淑清 (16)
迎接全世界妇女的盛会	黄启琛 (18)
迎接第四次世界妇女大会	郭 莲 (22)
第四次世界妇女大会联合国考察团抵京	郭 庆 (24)
1995 年, 世界妇女相会在北京	傅旭 胡晓梦 (25)
“'95 北京世界妇女大会”已提前走进中国社会	从锡印 (32)
全国妇联纪念 1994 年“三八”国际劳动妇女节通知 号召各界妇女行动起来 为第四次世界妇女大会 做出积极贡献	(34)

陈慕华在全国妇联执行《内罗毕战略》研讨班结束 时强调：做好国内妇女工作是筹备'95大会的基础	吴宝丽 (36)
李鹏在中外妇女庆“三八”迎“九五”大会上的讲话 热诚，献给世界妇女	(38)
——中国筹备第四次世界妇女大会纪实 黄淑清 胡晓梦	(40)
中华全国妇女联合会在促进中国城乡妇女参与发展中 作用显著 陈慕华在联合国受奖	(47)
联合国第四次世界妇女大会秘书长蒙盖拉夫人访问 大连——她说：“在大连，我看到了妇女的力量”	黄淑清 刘延晖 (49)
第四次世界妇女大会集资办法出台	吴宝丽 (51)
第四次世界妇女大会宣传会标揭榜	吕及美 (52)
在和平的阳光下	吴宝丽 (53)
“中国妇女给我留下了深刻的印象” ——第四次世界妇女大会秘书长蒙盖拉夫人答中国记者问	黄淑清 吴宝丽 (55)
国务院新闻办公室发表《中国妇女的状况》白皮书	(57)
促进妇女事业进步与发展 陈慕华就《中国妇女的状 况》白皮书答记者问	黄淑清 (58)
刘华秋与乔巴迪团长举行会谈 双方合作富有成果	吴宝丽 (60)
积极执行《雅加达宣言》 徐志坚指出：妇女事业 不只是妇女的事，也是政府的事，全民的事	黄淑清 吴宝丽 (61)
钱其琛副总理与联合国秘书长加利在京签署世界妇女	

- 大会东道国协议 彭珮云向加利通报了筹备'95大会的有关情况 黄淑清 (63)
- 在实现男女平等方面中国做出卓越的成绩 加利
在京答记者问 黄淑清 (65)
- 陈慕华会见港澳妇女访问团 黄启琛向客人介绍'95
大会筹备情况 吕 频 (67)
- 我国执行《提高妇女地位内罗毕前瞻性战略》国家报
告公开发表王淑贤就报告有关情况接受采访
..... 吕 频 黄淑清 (69)
- 北京在行动 王家玲 (72)
- 距第四次世界妇女大会开幕还有 300 天
中国组委会各项筹备工作开始进入倒计时
回顾：成绩引人瞩目 前瞻：仍须全力以赴 吕 频 (79)
- 关注妇女——'95 媒介新热点 高博燕 陈若葵 (82)
- 为世妇会的成功铺路
——记大会委员会的筹备工作 吴宝丽 (85)
- 工会女职工委员会在行动 中华全国总工会女职工部 (88)
- 国务院妇女儿童工作委员会二届三次会议召开 审议
通过《中国妇女发展纲要》 吕 频 (93)
- 榜样的力量是无穷的
——“妇女参与农业技术发展国际研讨会”侧记 吴宝丽 (95)
- 香港妇女放眼 21 世纪研讨会举行 全国妇联代表应邀参加
..... 王秀琳 (98)
- “庆三八 迎四大 通向北京” 首都举行万名中外
妇女长跑活动荣毅仁、钱其琛、陈慕华、雷洁琼、
彭珮云等领导同志参加了长跑活动仪式 胡晓梦 (100)

妇女节的珍贵礼物 联合国秘书长加利给中国妇女

发来“三八”节祝辞 吕 频 (102)

妇女的期待：平等和参与 桑洪臣 高凤仪 李昌芳 (103)

迎世妇盛会 展巾帼英姿

——两会基层委员、代表畅谈世妇会 滕 云 (105)

第四次世界妇女大会第四次筹备会议召开 明大军 (107)

’95“妇女与儿童”摄影大赛开始征集作品 妇 童 (109)

山花烂漫春满园

——访九五世界妇女大会中选宣传画的作者 吕及美 (110)

让歌声插上翅膀

——’95大会8首优秀歌曲作者谈创作构思

..... 吴宝丽 吕频 (114)

〔九五论坛〕将移址 黄启琛介绍论坛筹备情况 ... 吕 频 (122)

协助政府做好世妇会筹备工作 全力推动国内妇女

事业发展

全国妇联七届四次常委会举行 吴宝丽 (124)

科技界女性顶天立地 全国妇联召开“中国妇女

与科技发展”座谈会 吴继华 吕频 (126)

彭珮云会见蒙盖拉夫人时表示 中国政府非常重视

开好世界妇女大会 冯秀菊 (128)

就第四次世界妇女大会有关问题 蒙盖拉夫人答

中外记者问 吴宝丽 (130)

出席联合国第四次世界妇女大会中国政府代表团组成 (133)

蒙盖拉夫人说：北京世妇会准备充分 杨岩松 (134)

北京：最后冲刺 叶 林 (135)

我国妇女发展的里程碑 《中国妇女发展纲要》

正式颁布	黄淑清 梁建国 (137)
贯彻《纲要》座谈会在京举行 彭珉云 陈慕华到会 并发表重要讲话	谢 晓 (139)
北京十万青年志愿服务世妇会	姜新起 (141)
各行各业无私奉献 全市支援怀柔形成“一盘棋”	任雅犀 (142)
世妇会组委会医疗卫生部副部长说：我们已做好 充分准备	张 晴 (144)
世妇会中国组委会进行最大规模合成演练	黄 燕 胡晓梦 (145)
笑迎五洲宾客来 ——七十家城区宾馆迎世妇会纪事.....	苏景华 耿彩琴 (146)
世妇会筹备就绪 非政府组织妇女论坛开幕在即 会议主题：以行动谋求平等、发展与和平；次主题： 健康、教育和就业主要任务：审查和评价《内罗毕战略》 的执行情况，制定并通过“行动纲领”	吴雅丽 (149)

会 议 篇

一、新闻类

(一) 世妇会部分

1. 新 闻

世妇会拉开序幕

——升旗仪式速写

张淑华 (155)

出席世妇会各国来宾会聚北京 我国政府举行盛大欢迎仪式

江泽民、基塔尼、蒙盖拉夫人先后致辞

李瑞环、朱镕基、胡锦涛、荣毅仁等陪同会见

.....	江绍高 傅旭 木雅	(157)
江泽民主席会见各国贵宾		
以“平等、发展、和平”为主题	卢 劲	(160)
联合国第四次世界妇女大会在京开幕	袁建达 魏芳	(162)
“太优美了,不可思议!”		
——各国代表谈欢迎仪式	张川杜	(165)
鸽翔人舞 曲高情真		
——第四次世界妇女大会欢迎仪式速写	宋 澎	(167)
相聚:为了这梦寐的追求		
——联合国第四次世界妇女大会欢迎仪式侧记	阎 军	(169)
参加世妇会的各国贵宾名单		(172)
李鹏总理会见并宴请世妇会贵宾 李鹏致祝酒辞 朱镕基、		
胡锦涛等出席		(175)
陈慕华宴请与会各国贵宾		(178)
世妇会开始一般性辩论 彭珮云阐述中国政府关于妇女		
发展问题的主张	唐维红 彭建达	(180)
以实际行动提高妇女地位	吴雅丽	(182)
世妇会继续进行一般性辩论 与会代表就消除阻碍妇女		
全面参与社会生活的所有障碍等问题发表意见		
.....	颜世贵 龚金星	(184)
世妇会举行“妇女与参政”讨论会	陈 雁	(186)
发展中国家的声音		
——世妇会第一阶段大会辩论概述	唐维红 袁建达	(188)
第四次世妇会议员日活动在京举行 全国人大常委会		
会委员长乔石出席开幕式并讲话	宋 澎	(190)
议员们在行动		

——世妇会议员日活动侧记	阎 军 (192)
中国组委会发言人发表谈话 世妇会组织工作成绩显著	(195)
彭珮云向世界呼吁 落实对妇女的承诺 蒙盖拉夫人赞	
中国所作努力令人惊喜	马 玲 (197)
全球关注世妇会	(200)
世妇会主会场发言摘要	(205)
世妇会、NGO 进展顺利 中国组委会批评西方一些媒介	
不负责任	碧 涌 (209)
全体会议主会场发言摘要	(211)
联合国教科文组织 1995 年国际扫盲奖在京颁奖	
全国妇联荣获扫盲大奖	张 峥 王晓梅 (214)
陈慕华在京举行记者招待会 呼吁各国为提高妇女地位	
做出承诺	冯秀菊 陈建山 (216)
关键在于行动 世妇会代表敦促各国政府履行《公约》	
.....	王晓梅 (218)
丁绍光为本次世妇会设计纪念邮票	宋晓梦 (219)
面向新世纪的世界妇女	
——蒙盖拉夫人谈面向 21 世纪的妇女工作发展战略	
.....	吴建友 (221)
青年是 21 世纪的先锋	
——世妇会秘书长蒙盖拉夫人一席谈	谢 湘 吴苾雯 (223)
蒙盖拉夫人举行新闻发布会称 世妇会进展顺利	
.....	滕 云 (225)
世妇会特别会议指出：性别问题将成为社会主流问题	
.....	滕 云 (227)

妇女，与人类共命运

- 第四次世妇会采访札记…………… 杨 杨 (229)
- 希望在于青年 世妇会 11 日举行“青年日”庆祝活动
…………… 王晓梅 (233)
- 蒙盖拉夫人在新闻发布会上说 落实世妇会承诺
 关键在行动 …………… 龚金星 袁建达 (234)
- 世妇会开始第二阶段一般性辩论
 呼吁各国政府采取行动实现承诺 …………… 袁建达 龚金星 (236)
- 世妇会继续进行一般性辩论
 ——呼吁让妇女平等地享有权利和资源…………… 唐维红 艾笑 (238)
- 世妇会代表提出 保护妇女国际公约要与各国立法接轨
…………… 宋言荣 戴自更 (240)
- 行动：检验承诺的标尺 蒙盖拉夫人对'95 世妇会
 成果寄予厚望 …………… 刘 刚 (242)
- 联合国五个区域委员会呼吁：把承诺变为行动 …… 张 朔 (245)
- 出席世妇会各国政府做出承诺 一些地区非政府组织
 表示满意 …………… 严文斌 (247)
- 古巴国务委员代表政府在京举行安娜·贝当柯尔德勋
 章授勋仪式 陈慕华获此殊荣…………… 张 峥 (249)
- 祝蒙盖拉夫人生日快乐…………… 王 宁 (251)
- 为了一个共同的目标：男女平等…………… 吴建友 (253)
- 世妇会辩论会结束 联合国专门机构举行最后特别会议
…………… 蒋涵箴 郑园国 (256)
- 杜勇、王光亚介绍《北京宣言》和《行动纲领》磋商情况
 既顺利又艰苦…………… 富子梅 丁辉 (258)
- 求同存异 增进共识